

An Stoc

7 An Ceapnós

Tomár ó máille, coláirte na hIolrzoile, Saitim, dá cup i n-easgar

SRAIT NUA. Leab. 3. Um. 9.

SAMHAIN 7 mí na nOOLAS.

DÁ PÍSHINN A LUAC.

Sean-focail na muimneac

LEABAR AN tSEABAIC.

Is fearr an té do cum ná an té do cáinear, agus ní baintíó pur ar bit a deapfar amireo de cairde na hIolrzoile poanta atá déanta as an Seabac in an leabair seo "Seanfocail na Muimneac." Ní milleán mór air an loct ip mó a éirítear dom-pa ar an obair, agus rísaolfeao uaim é i dtúr na cainte reo. Níor éarpc tó "Seanfocail na Muimneac" a tabairt ar an gnuaract map ní leir na Muimnig a leat ac le Saebéala éipeann. Na rean-focail ip fearr, ip rine, agus a bfuil an t-ann cuillce aca, tá ríao le fáil—nó bí—ar pur na Saeltacta, agus an éuro aca ná clumeao an taob reo de élarbe tóran na Muimnig ní de tóga na cruic-neacta iao. Cloirtear go leor ríaróte agus gearr-cainnteanna ran Muimnig nac bfuil agaimn-ne, agus tá cainnteanna agus ríaróte agaimn-ne nac bfuil as na Muimnig. Is fearr an dá éirge na cainnteanna rin, ac ní reanfocail iao.

CHUASACT MÓR.

Dá míle, céao, leat-céao ip a tó, rin é an méao reanfocail atá ran leabair. Is mór an énuaract é agus ip iomróa pur, agus ríeal, agus reancup a tagar i scumne do Saebéat dá léigear tó. Cé'n rípc tóme a cum na reanfocail reo? Cé'n t-ann ar cumao iao? An ar teangaca comigteaca a táinigear ip teac ran nSaebéat? An maipre ríao i scum na slúme atá anoir as éirge? Ní hárbéat a ríao go raib léigear comigteaca go maic imears Saebéat ran reanraogal agus bi ríuam cinn agus teangao as muintip na tuarte tar map atá ran aoir reo. Sul má táinig an t-árpú mór ran típ agus malairt ríuacain ar an raogal bíor eolar ar an licturdeact as mórán. Táinig an t-eolar rin na mbéalocear a bí as sac tuine a raib éuar ar. Agus ní raib ríoláir Saebéat gann, ná leabha Saebéat ac an oipeao. Bíor leabha ríor agus leabha ríuacacta go ríarip ran Muimnig anuar go tó tpi ríor blian ó foin.

CÚL AODÁ.

"Cúl Aodá agus sac aon traçar tóme ann, An saba, an raor ip an máigirip iunne." (L.247).

Is faoi'n tuat a bí na ceároaróte ríuote ip an t-reanraogal atá imigte uaim. Va ríu tuat an rígeaoir, ar ríuineara, an raor cloice, an ríeaparde, an saba, an tabarnaoir agus an táillíip éo maic leir an bfeilméara agus an calmarde. Bí luéc ceoit le fáil in sac papáirte agus bí cuill luéc cairpil go ríuip ríor ran am. Bí na bailte beaga go ríarip agus ní raib baile aca san comluadar agus luéc léiginn. Va tuat do na ceároaróte a beic in a scainnteoir clirte agus ip tuat fóp réim do luéc cairpil a beic ríealac.

Ní raib lá aiam nac raib ríeip as an nSaebéat i scainnt agus i ríealac. An t-ann nac raib coao an ríuibal nó sannanar bíor ann, t'féao na Saebéat an ríuigear a éarceam go ríu le ríealaróte, le ríu, agus le luéc reancup. Is iomróa ran Cúl Aodá a bí ar pur éipeann.

COSMÁLÓIRÍ.

Is i sCúl Aodá, a raib sac raçar tóme ann, agus i mbailte map é ar pur éipeann a cumao éuro de na reanfocail, agus na tóme a bíor as éirteact leir na ríu agus na ríealaróte meabairéaoir uat na reanfocail a bí ran licturdeact. Cup ar rean ríuip mór i nreir cainnte. Bíor míne agus binnear, ríoract agus ríuineam ran ríomrío aca, agus ba míne don fear beic a beic éo ríealac leir an bpear ríuip. Tá a éruú rin agaimn ip na reanfocail atá coitceanta fóp na nSaebéat labairca. As cainnt don tSeabac faoi Comálóirí agus Comóiríip ríeip ré: "As tráct ar pur do tóaimip agus éun a cup i n-íu ríeic nó buao áipre beic ann ríuip go mbíonn an pur com bán, oub, láoir, glie, etc., le pur éigim map rin a beic ann. Tá mórán den traçar ran comálóirí na Saebéat agus ip ríuac-ríuote iao i mbéalaib cainnteoirí blarca. Bíor comálóirí do'n uile buao nó ríeic as na rean-cainnteoirí agus ní bíor puinn oíca den tagacar cainnte a sabann le ríu-anglip—surb é aon comálóirí agus ríorcomóiríip aca sac ní beic com-ionann leir an aóirreoirí nó le n-a áit comnaice."

EASBAID COMLUADAIR.

Tá an reanraogal imigte agus ríe imteact gé an oileán aige é. Ní feicpear aríe é agus ní clumpear go míne le n-ár linn-ne an cainnt éirte foinna as muintip na tuarte map bíor aca fadó. Tá na ceároaróte glanta ar na bailte beaga agus tá an tuat ma fápac san comluadar, muna comluadar an feilméara balb nó an calmarde bmuac. Na bailte beaga réim tá ríuac oíca, agus ip ionuail leat-míle ríuip dá teac in áiteaca den típ. An ríle a tagao an bealac ran am atá anoir ann caicrde cloca leir nó ní áitneocarde é:

"Níl ann ac ríle san cuibeap ó éab anall

Is níor tócarde tó imteact

Ná panaet a'inn réim go lá."

Sim i an t-eapact a bíor ar ar n-aighe le fada—an maipreao an flúirpe cainnte i mbéat luéc ríuimta? Fuarglocair an aimpip an t-eapact rin, agus an énuaract mór reanfocail atá déanta as an Seabac bíor rí ina tobair cainnte—tobair seal glan—as luéc labairca Saebéat fadó a maippear rí.

CÚIS BLIANA FÍCEAO.

Cúis bliana fíceao ó foin tóruig an Seabac ar an mbailuacán reo agus ó foin i leic níor ríao ré den ríu. Is iomróa ceann lán de ríealac a cuibeao faoi leic

ran as rin, agus ip iomróa Saebéat ós tóiracta a ríuacao uaim. Lean an Seabac don traçar, áin, a buide le Dia, agus éuarceip ré ar a ríuim, an éuro ip mó de Saeltact na Muimnig. Ina áit tóiréar réim, i sCopa Dúine, éuala ré ríuip na reanfocail, agus ní áit dá nreacar ré ó'n Oáigean go tó an Rinn nac raib ré as cup leobta. Níor leig ré ríteac ran leabair reo pur ar bit ac an pur a éuala a éuar réim. Níl cainnte ríu maic an mó é rin as éuarceoir. Is cainnte nac bfuil aon tóir-Saebéat ran leabair, agus tá an ríu déanta éo ríuip as an Seabac ríu beag le ríu an éuro den leabair a bfuil lúb ar lár ann i ríomrío leir an ríu atá ar feabair. Is míne a éuala ré lín ar rann. Cup ré ríor an lín rin agus t'fás map rin é, san an éuro eile den rann a cup leir, nó cup ré lín eile den rann in áit eile den leabair. Dameann ríuac beaga den tóir ríu beagán dá blar.

COMÓRTAS.

Is mór an ríuip do Comnaicta an leabair reo a éuarceip agus a éuro ríuote réim a cup i ríomrío le ríuote na Muimneac. "Ní maic na ríu fadó a bameann an ríuip go réim." Tá agaimn-ne: "Is míne a bí an fear fadó as ceannac ríuac ó'n bpear gearr," nó, "ní leir na ríu mór a bameann an ríuip." Deir na Muimnig: "Cailín Domnaig ná ríuip ríuip." "Dó aonaig" atá agaimn-ne ma ríuip rin, nó "caora ríuip nó cailín Domnaig." "Is ríuip taob a tabairt leir na mná." "Is maipre a taobairt leir an mná," aóir fear an lártaip. Deir an Seabac surb é an pur "Mullóg", bair an éinn a beic maol. Éualar míu eile leir an bfoal. Bí rean-fear maol agus a mac a raib ceann catac ar ar ríuip meirge as teact ó'n mbailte mór. Bí an rean-fear tona go leor, éuotac cónatac, ac ba react n-uairpe níor meap an mac. Tuine a bí as cup ríor oíca ríuip ré: "Ma ba tona maol ba méara mullóg" (an fear ós catac). Nó teagan eile aríe: "már oíca maol ip méara moíac." "Is míne a bíonn ríuip ríuip ip ríuip tona." Tá agaimn-ne ríuip: "Is míne ríuip ríuip agus ríuip ríuip."

mná in aice baile.

Tá ríuip den leabair tugta don "Óige agus Dor." Níor éuala an Seabac an ríu reo, nó ní ré aige:

"Is ríuip i an Óige,

An té a comigear map ip cóip i."

Inr an ríuip faoi ríuip tá an leat-re reo aige: aon

"Comfaro a téigear fúac agus ríe Comfaro a téigear fúac agus ríuac nó

Tá an rann iomlán agaimn-ne, ma

"Comfaro fúac agus ríuip

Comfaro fúac agus ríuip;

allim.

(ar leanamaint ar leatanae 8.)

REACTIONES CCL.

LAUBRANN AN BÜRCAČ.

naé ionghantaé an ríéal naé scuilar poim
 ré
 So raib tú ran éilú ar pádruic
 Agus fíor aseo féim dá bfaíann amac é
 So scuipinn so daor an cár air.
 Ue mullaé na péice baipinn béim ríeite
 'S ar an sCeapais 'o béarfainn fároa
 Fádaí agur béagler ar avarca dá réiteo
 So tucann fiaóac lae don áit air.

AN REACTÚRA DON mbÚRCAC.

Má b'fada 'n oirde 'péir níor éobail ré
néal
Ac as obair go gearr le tuitiacht
le cnáib asur céir asur iall fada péir
go nbeanna ré péire doim-ra
A pála 'a mbéil ní rgarfáir go h-éas
'S buinn maite oá péir rin fúla
Ní beanna ré b'péas ac malrait beas lae
'S ná forgal to béal, a Búrcas.

sean ó hóðáin.

Αν μάτις least £5,000,000 a

Coinneáil in Eirinn?

The Irish National Assurance Coy., Limited)

ARDOIFIG—30 FAITHCHE AN
CHOLAISTE, ATH CLIATH

(Αἰ λεονάναι).

Ὁ δὲ Διονύσιος ἄπορτος.

Uí Doméad a' tuit le geallta. Ó éuarú
 re éurige pin ip so nreaca, ní éorolócáó re
 néall go bráśáó ré spem rśórnais ap an
 ngatardé. Ní beaó an típ a' magáó faoi
 féim nó éalltpeaó ré leagan leip. U'fupurta
 a' dóéan cainnte a' tabairt uó airt go ham
 coraíta.

Maireas a dhuigear tava. Cé'n tóice-
annas naé n'eanfaíde ar an té a dhuigfeíde
spreim air? D'f'm é annrim anoir é ar élar
na h-imearíca, 7 san de m'neac as Donp'ad
omannas leir. Ac ar dúine ceart a b'i
ann? Nó má'r ead a' mbead arim tóic'nae
ar bit ar iom'car aise. Ní paol é peo a
fairean le fear mairíe im'easé le na tóá
láim com' fava le céile. D'i ré dona go
leor a béit a cillead na móna, ac:—

Ἰεοῦδαὺ ρέ μοῖν, τὰ μέγα ρέ κρίοννα,

* * * * *

Táinig Donnchad ar ais 'na maoin. Bí an
 polur larta 7 Nóra as an topar. Cait ré
 an hata ar an mbord, 7 fuir ré ar an
 geadaoir. Rug Nóra ar ann hata so
 bfeicead sí cé'n pórt éadail é. Sean
 éann breac,—an sean hata breac a bí as
 Donnchad,—a tús sí do mhicil Sorca faoi
 féil Bhíge, an oirde ar rug an bó
 breac. Bí an bhoacán dóirce.

τομᾶς μακ κοηφᾶολα.

tuṣaio dūr ṣcuio āraçais to'n

CUMANN SÆVEALAC IS FEARR

AN CUMANN IDÉRNAC INSIURÁLA

τεό

1 n-ΔΞΑΙΘ ΤΟΙΤΕΔΙΗ ΔΞΥΣ COITCINNE.

ῥῆσιν-Οἰς—48 7 49 ΣΚΛΙΘ ΔΗ ΤΑΜΑ,

Δτ cληΔτ.

na polasaitē is iomlaine le

FAŠÄIL.

σεδινῖν νό εαῖτρα mic mī-
ριαλτα. (An Seabac do Sgimob) 1/3

māṣ ealta éadair. (Caitlín Nic
Šabann) 90.

μΙΑΝ ΔΕ ΚΡΟΙΘΕ. (ΠΑΤΗΡΑΙΣ ὡς ὁ
Conque) 2/6

AN TOBAR NAOMHA: DRAMA DO
PÁIRCE. (Seanlós Ní Dúnlainn) ... 90.

ΤΥΛΙΜ ΙΝΔΕΙΡ. (ΜΙΣΕΑΛ Ο ΜΥΡΕΨ 1/-.
ΡΙΣΕΑΚΤ ΔΕ. (ΜΙΣΕΑΛ Ο ΜΥΡΕΨ ... 1/-.

māire nī RAŠALLAIŠ,

Thioltóir Leabhar,

87, Sp. uac. na Oureóize,

Δτ C11Δτ.

Tá an tae ir ir fearr i gConnacra 7 bo leop
neith eile atá maectanac le fagail i tuis

monica níc Donncaða,

SRÁIO ÁRTO na Sailline.

Níl don triopa in n cáigí a bfuil níos mó
eapnaíde Saebéalac i pasáil ann ná 45

A. moon, τεοραντα,

A vîștoare cultaș-pear, hata. ban 7 sac aon

trois éadaiſ feilear u'feur, bean, nó

παίρτε.

FIORIFONTA EGLINTON, 1 n. ALLUM.

AN STOC 7 AN CEARNÓS

Tomár Ó Máille.

Le fásail ó
Comluict Oideachais na
héireann.

Tá rísteada atá anoir air.
Duine ar bít a d'ceartúigean "An
Stoc 7 an Cearnós" uair, nó ar thair leir
fuaighe a cup ann, rísteadau ré as an
mbairteoir .i.

Tomás Óiollu,
Coláirce na h-Iolrcoile,
1 nSailim.

AN ROINN OIDEACHAIS.

Tá an Roinn Oideachais ar aigne cabhair
a thabhairt chun foillsiú do dhéanamh ar
leabhrá Gaedhilge a measfar a bheith fei-
leamhnach i comhair na Meadhon-Sgol.

Tá gach eolas a bhaineas leis na coinghi-
allacha fá na mbronnfar an chabhair seo
le fáil ó'n Rúnaí, An Roinn Oideachais,
Sráid Húm a 1, Baile Atha Cliath.

Aoinne a bhfuil faoi ádhbhar leabhair do
thairgint don Roinn comhairlightheair do
an laimhsgríbhinn d'ullmhú go cúramach
criochnúil, imeall maith fairsing d'fhágáil
ar na leathanaigh agus iad do bheith uimh-
righthe, agus gan sgríobhadh acht ar aon
taobh amháin den pháipear.

74-H4321

W.H.Co.

Tá an bport - - 3/- ra mbliadain.
" " " - - 1/6 ra leibhliadain.

Maith le gach ádhbhar rísteada a ceirdear
ra bpáipear cuirtear rísteada as

Tomás Ó Máille,

Coláirce na h-Iolrcoile,
1 nSailim.

AN STOC 7 AN CEARNÓS

Samán 7 mí na noúla.

FÁC NA MOITTE

Bí fúinn an Stoc 7 an Cearnós a beir
féir lá Samna agann ac níor éirigh linn.
Séar ba cionntiocair leir an moitl a
bam uó: an gléar a bí le n-a cloibualao
so ucu ré uair, 7 níor cuirtear ead air go
uó cuairim' uair lá ó fóm. Tá fairsing
orainn uó b'p' rim nac uciocra linn aon
Stoc a eadairt amac i uóir na míora reo
eugainn ná go uó an éad lá den bliadain
úir. Ac tá púil agann go mbeir an páipear
ar fásail an éad lá den mí ar reo amac.

CÓRUS NA LEADAR.

Tá fuaighe i n-áit eile don páipear reo
fán airgead atá airgead an Ordeachair a
eabairt le leabhrá Saerúige a cup i gcló.
Ir cup uó léigheoir 7 rísteadoir an Stoc
rum a cup ann.

AN GLAME.

Comairleocair uó rísteadoir a
nóreada a rístead amac go glan roilear.
ealó maí a fásail 7 san na foela a beir
no-ólu le céile. Támar burdeac den
muintir atá a' déanamh amharó ceana féin.
Dá ucuigeat cá eile an méir piteála a
cuirtear ré orainn a beir a' ceartú pmita
déanfaroir mar rim freirín é. Cúile siota
fearta a beir rísteada go maolrístideac
cuirtear ar air as fear a rísteada é, rin,
nó a fásail san a cup irteac.

COMMAC Ó COIMÍN.

FILE AGUS FÍNN-SGÉALAO.

Acap sear ó Baile an Dainin i gContae
Muirge Eo, ar an mbótar go Déal áca
hámhair uir, tá baile beas ar a ucuigar
Coill a' Stocac agus ir annreo a puasó
Commac Ó Coimín i mí na bealtaine, míle
reacé scéad agus tpi (1703). Daoine
rimpli cóir cnearta a bí i n-a muintir, cé
nac móran de maoin an traosail reo a bí
aca a' cup p'ior uóinn ar Commac ní féir
linn san cummú ar Raitearí. Dualeat



Antoine leir an ngalar breac nuair a bí ré
timceall naoi mbliadain u'aoir, ac ní raib
Commac boet bliadain féin ar an raosail
reo nuair a bualeat leir an ngalar céadna
é. Cuir an beir aca r'p'ior móir 7 sceol
nuair a bíorair uos, ós; eorais Raitearí
ar an beirólin, ac ir leir an sear a bíor
Commac a' pléide. U'fás an uolgae an
uá file san r'p'ior amair, agus ir iontuighe
ar rin nac áro-leigean a u'féarao a
beir ar éadair aca. Mar rim féin ní
raibair amairac. Deirtear nár uóin
Dia bearna amair nac b'p'iorleat é bearna
eile, agus mara raib na f'iró uó i n'oon
légeam bí meabair-cinn agus rean-cumme
aca. Ar a scuair uóir éloiróir rean-
rgealta, rean-uáita agus amair, agus
p'iorair ruar go baileac iad.

Tar éir na uéaga a beir bailighe as
Commac Ó Coimín téigean ré eart as 'feir
ir uáil' agus as na t'ighe móra, an áit a
mbíor na m'p'ia fáile p'ime nó sup p'ioré
ré aoir leabairdeada. Sé'n oair a bíor
air as m'p'ia r'gealta Fiannardeada, a'
cup p'ior ar seimealair, agus a' gabail fúinn.
In gac comluict uó mbíor ré ba é
conneall na cuideactan é. Deirtear linn
go raib sué breas binn aise nuair a bí ré
i n-a maitear, agus go mb'air uair laoi na
Seirge a gabail agus amair Ceapballáin.
Ní h-é amair go raib ré go maí le
amairuáit ac cum ré cúpla fonn breas
nac beir t'ars ná cuairis agann anoir
opéa.

Ir ionró amair molta agus marbnao a
cum ré faoi na huairle a tugao rineat
láime uó. Tá an siota reo a leair ar
an sceann ir feair aca uáir eualamar:

MARBNA SEÁN A BÚRCA CARRAN TRAIL.

1 mbreacair 'r n'p'inn fao'p'uis an t-áro-
flait clú.
Dachur san éirdeat, ir sear uó a t'p'ac ar
scúil.

A capar na seirar uó p'iauo uáim go h-úir
Níor damreabac an féile sup éas uó, a
Seán de Búir.

Ir tubac uó uáir ré atáir t'igearnaí lán
uó cum.

A plúr na u'p'ead ba saolmar cáil ir clú;
Ba r'p'ia fáim an t-áro-flait Seán de
Búir.

'S go uóin móir ó t'p'iall ré tá an f'iaó 'ra
p'ar ar scúil.

An f'ial-feair fáim ir feair uó cuigeat sac
cúir.

A' p'iauo sac uáim ba gnac leir emeac ir
clú:

Fiairé C'p'ia fáil 'p'ia p'ia a u'p'iair ar scúil
Ó t'p'iall an b'ar ar Seán Mac Coimín Dúir.

A leac atá uó sear-clúir a' seir uóir
eumairis breas.

Ina ló bí féigeanair, r'p'ior-clúir fiairé agus
p'iauo;

Ir leac a beir pleigeanair céimeanair mar
ir f'ollur uó eac;

'S sup ar uó t'p'iauo go laeteanair tá
pléirúir Connaet ar lár.

Cia uó cup feair clúir ná p'ar ar p'ual?

Cia beirtear buair an Cuirair go Connaet
nó bair sac clú?

Cia beirtear eugainn le cumar an pláca ón
Mumhan.

O u'as uáim connall na cuideactan
Seán de Búir?

(A) Áro-flait móir, beir ceannar i seir p'ar
r'p'ior.

Ir ann uó lán-halla ba gnac aitear ir
ruairdeat ceoil;

Níl i n-áit aca ac sáir r'p'iauois i m'p'ia
ir b'p'ior.

'Sé mo éaró uacrae an r'p'ia-m'p'ia a
beir na lúir i n'oon móir!

Mo sear-cumair an té uó cup an b'ar ar
scúil.

Ó léir móir go cém clúir go clár na
Mumhan.

Murae sup éas uáim an feair féimeanair
Seán de Búir.

Ní beirtear Sir Eudairó com p'ior uó an
pláca ar p'ual.

Tá ceat as sac marac ó clár na Mumhan
Teat le n-a n-eacrae san sear-p'ia fúinn;
Tá airgeat san allur le fásail i u'cuam;
Níl feair a uacra nuair nac maireann agann
Seán de Búir.

Seat scéad uéas san b'p'iair ir uá f'icior
ar uóir.

So ceart a ré, uó p'iair an uáta nua

Ó teat M'ic Dé uáir raoraó ó cáim an
uáil.

So teat an lae sair éas uó, a Saam de
Búir (1746).

Ir tubac an Green Club as caomeat ó
b'p'iauo uó.

Agus feat na t'p'ia coróce in' fáiré eúim:

Tá an f'iauo f'iair glú pó lúis, mo éaró,
pan uóin.

Agus rim cummú móra uó gnim-re ar
Seán de Búir.

Níor eualamar cé'n t-am ar airgeat an
file ar Contae Muirge Eo go Contae na
Sailim, ac ir cinnce sup eait ré cuir
maí uá f'iauo—é feir agus a m'p'iair—i
n-áit le uóin móir.

Fuair ré aoir móir: bí ré t'p'ia bliadna agus
ceirte p'ior nuair a t'p'ia Ourley ar Lúim-
neac a p'icir. An t'p'ia uó, bíor Commac
as uóir eart ó teat móir go teat móir agus
sair-mac leir uá t'p'iauo, u'p'iauo mar
gníir Ceapballáin a t'p'iauo bliadanta
sear-p'ia p'iair.

Ir uó p'ior Commac p'iauo (b'án) ó
Cúimín atá i n-a c'p'iauo faoi l'áir i
gCluam Deatgan, uóin móir. Deirtear linn
go f'p'ia cuir maí uó na siotaí a cum an
file uó glan meabair as an b'p'ia reo, agus
beirtear burdeat uó uóine ar bít a cuirtear
a' t'p'ia ar an Stoc iad.

TOMÁS Ó RAŠALLAIS.

Nóta: Tá an marbnao reo tuar agus
siota faoi Commac Ó Coimín i Walker's
"Memories of the Irish Bards," 1ml. a
h-aon leat. 271.

T. ÓR.
Tá an p'ia reo tuar pan. Ir. 5.VI.,
1, leat. 113 pan ácauam i m'p'ia áca
Cluac, 7 f'p'iair in Egeiton 154, bill. 32b
(l'p'iauo na b'p'iauo)—F. An Stoc.]

beal áta' sárta

Reachtadha do cum.

(Ar lámh-risibinne Seán Míle Flóinn.)

Má bíonn caint ar bheagtha
Smaoinis ar beal áta sárta,
Ir seall do daoine i ndáil leir
Le páirtar na Naomh.
Bíonn fear fada a' fár ann
Slat ir maroe láime
Ubla, enó agus áirní
Agur meara ar bárr na sraobh.

Bíonn ceannabáin a lán ann
An bheac 'r an liúr a' rúam ann
Uam 'r caoiris bána ann
Lóitgeac, láir a' r laos
An laca 'sur a hál ann
Díaró agus deoc le fásail ann.

* * *

'S fáilte poim fear san rúge.
Bíonn an pmólae an 'r an céirreac
's an lea toub mar a sceaona
Níl éan faoi beal an aep,
Nac mbíonn teact ann 'na lúge
An góirinch 'r an canary
A' reimm le n-a céile
Míl ar bárr an féir ann
Sméara 'sur rúg cnaobh.

Ir mór a deantar déire ann
Bíonn fáilte poim luét léiginn ann
Bíonn tear go ríorúide i ngréim ann
'S san fuact ar bit 'ra nsaot
Bíonn riol dá érao i scep ann
'S ní fáran coirce rseim ann
'S dá mbeiteá bliadain ir céao ann
Níorb fada leat do faogal.

Níl biaó ná teime sann ann
Duille glar ar éran ann
Ceól, rult ir greann ann
Má' fada gearr an oiré
Níl biaó ná teime sann ann
Ac caint 'r cóirpá 'r greann ann
An eilit 'r a clann ann
An bpoec 'r an mfol burde.

Uirge 'r muite i gcóir ann
Cruitneact, coirce 'r eorpa ann.

* * *
Clóber fada ir lin
Tá áffionn raiope 'r Dómnais ann
'S éirge amac aora óis ann
'S dá mbeiteá le do ló ann
Ní éirpeá caint ar éir.

Cá bfuil an liub nac bfarann
Tri talca Vél' 'at sárta
An cairreabán, an plán-lur
Cruaó Paóruic 'r leamnac burde
Duail ré rseim 'r i n-áille
Cairleán-líve le bheagtha
Dl' áe Cliaé 'r Porcláirge
Cill áinne 'sur Dl' áe nRig.

Triallann daoine a lán ann
Mar fásar ríao raogal ir plámce ann

* * *
Ar leand, fear no mnaoi
'S mar éir mé ar áirpú 'n báipe
A molaó Vél áta sárta
Nac mór an t-úgar náipe
An cap ar duail mé faoi.

S. Ó HÓSDÁIN.

teac doirdeacta

Áit teacthar le haig laetanta

u i m o n s á i n

CÁRNA.

raiope. Tá comsar reoltóipeacta.
háirpeacta 'r rúama ann. lars-
aipeact loca 7 fairsge ann. Tá
zoza Saeróige as 'cuile úime ra
teac.

Siollántaet na Sáoite

Oróce a bí mnti nac raib ro sárta ná ro
ciúin. I n'áirdeoin rin, b'féar leat a beir
iréis ráitte ra rpláinne ná a' gearrao
bótar amuis. Agus ra gear rin ve,
b'féar a péirceocao tear na plúre le
uime ná beir dá sárta ra mbéalóis féin.

Ac níorb ámlaró le rean-Paict Ó
Sriobta é. Bí ré pinte go te, teolairé ar
a leabaró clumais, ac b'féar leir ar ná
ann mar cionnabáir ní raib tuitim ar a fúil.
As éirceact le siollántaet na Sáoite ra
uopur iadta 7 ra bfuinneois a bí ré.
B'airteac i an triollántaet céatona uon te
mbeao a cluapa biopuiste aige le éirceact
le n-a rianpa ir le n-a glóir. Anoir éagaó
riota réarúnta sárta sriob ceol gear
biogúil ra uopur iadta, éagaó éar faoi
fear na fuinneois uen páis rin, éirgeao
pan irle bús go tobann, 7 ar bailin, beao
an oróce com ciúin ir nac scepceaoiré pibe
ar do ceann. Anrin toruigeao an ceol
áirte i nseaga mullaig na sraon a bí as
binn an tige; éagaó neart 7 bús ann ve
réir a céile 7 fá ceann camailin buileao
an peirceao i n-a garó na fuinneois a raib
Paict na éolao. Bí cluar earóige ar
Paict as éirceact le sárta riota ir rinnean
ir fuaim dá raib as an nsaot. Oar leir
bí uaignear 7 cuma 7 uoilgear rna riotaí
fanna nac ucuigeao doime ac an rean-
uime donpaic 'na lúge ar leabaró
clumais, ir an raol ar fad na fuan. Oar
leir bí a n-ologán 7 a sgaimeao bponac
féin dá sárta as na rinneam fanaa ra
uopur iadta, nac mbeao donuime i uon
aon meabair a baint ar, ac an té bí fásca
las lúbae, san uime san uoparóe ra raol
reo.

Agur nárb airteac an rúnnar a tús
Paict uon Sáoit anoet? Nárb airteac an
meabair a bí ré a baint ar na riotaí fanna
tar doime eile. Ní cluapao botaé an
bótar aon trunntar do na riotaí rin ac go
mbao sáoit iao. Ní uéanfaó an feilméara
ac craiteao a baint ar a ceann 7 a páo
go iabaó sáoit rúao i o'fásao áilim ir
éalann ar bapraí. Luét feallpáimnae ar
luet eolúoeta, torócaoir a' páo leat go
raib mí-coirpomaet eicín i rpaiceanna an
aep. Ac Paict! Bí simeao 7 gearcúir
aige-pan nac raib as bótaé an bótar, ná
as an bfeilméara ná as na bfeallpáimnae.
Cinnat reirean rúo eicín ní ba uoimne
ionntu. Bí a uceactaiceact féin aca uó-
teactaiceact na cinneamna — glaoó
uoman uó-tuige a bí as acéuige ar ar
ciúinear ir uiahaiceact na h-oróce.

Táimis riota eile. An uair rúo, uirne
ré bealac irteac uon na rúntaca ra
buiinneois 7 cuir na rialaoam a' follamain.
Cinnat. Paict amac uair rpeir murgaró
reahar uopuróe le rsumail liat bána a
raib paicti uopéa meargta ériota. An
sealac rsumpuiste ma rean-pit trearna na
rpeir 7 i a' rgaraoó rúuip ar an uoman
móir, cé ir moite, uon uair a buailtí ceann
ve na rsumail uiré 7 anrin beao ré
uopéa ann go ucuigeao pí ar ar áirte.
Táimis riota eile. Donpaó 7 uioact 7
beoact ann. Anoir ar cionn na uoilige
ar an sCnoc Ruao a táimis ré, anoir tar
gleann an rgaraoam móir, anoir tar an
teac uoigte, go uoimis fuinneam 7 colg
ann ve réir a céile, 7 an dá luar ar buail
ré an fuinneos as Paict, ba uoig leir go
raib ceol ra nsaot a' tabairt cuiró uó
a éirgeact amac. Bí colg 7 fearg 7
earcuirne ra nglóir a cuir áirteata ar
Paict náir tús ré áirte ar ceana féin, mar
táimis ré cuige ar eicín na Sáoite anoir uen
Cnoc Ruao ar an uoilis ma raib a réigin
pinte!

O'uirge ré puactac ra leabaró. Bí ré
ar bír san an glóir rin a fheagairt. Cuairó
ré amac ve rgiotán ar an leabaró 7 cuairó
ré ríor ar an teallac 7 éarpe ré ruar an
sriopac go uoimis lapaip uiré. Ac ní
raib ruaimneap i uoán uó. Ní raib
ruaimneap ar an leabaró ná ruaimneap ar
an teallac, ná ruaimneap ra rean-uóirín
uon a bí ré éirneao ir a éirteam 'na

beal. Bí mac-alla an glóir a éuala ré ar
an nsaot a' uéanam uonann uótar 'na
éiróe fóp. Cairpíre é fheagairt.

Cuir ré a bpoza faoi n-a éora, cuir ré
ar a báimín ir a cáibín, fuair ré fár
fuinneois go rtaic an locta 7 amac
leir an uopur ve maol a mainge. Cé'n
t-úgar a uéarna ré reo, ná fairsge
uon mar ní fíor agam. Ní uoig liom go
raib fíor as rean-Paict féin é. Cluam
ne earpuisteact eicín a bí ar a bí dá
ruaigeao 'un bótar. Ní raib fíor aige cá
raib ré 'sábail ac an oipeao leir an bfeir
nár rúgaó. Ní raib srota aige i n-aon áit.
Ní raobéan céille ná uallaó mullós ná
meallaó ná meirge bí ar. Ní h-eao. Ní
ceactar ve na rútaí rin a tús amac i n-am
marbca na horóce é, ac cuimact uiahaip
uó-tuigte eicín eile náir tuigeao ariam
7 nac ucuigeao go uceiró an raol ar
ruoeadan.

Bí mo uime boet donpaic anoir le tri
reachtaine ó rineao a réigin i n-uip an
Cnuic Ruao. Ba i réigin a éuro uon
traol, an té ba meara leir dá bface ré
arum. Cairín pionn-bán uoatamail a bí
mnti nac raib baileac fíde bliam nuair a
ruaigeao uairó i. Uiam go leir poime
pan cuairó a mac Seán ar fluaó na marb.
Siománac láirp ríolbanta a bí ann nac
buisgeao a leiteao uó scepceao rlat ar
Pappáirte. Agur bliam poim Seán fuair
a bean báp fheirín. O'fás báp a mna 7
báp Seán rean Paict pan an-caoi. Ní
móran rume a cuir ré ra ngabatairín
mílig ná pan teac beag teolairé áir-
eacta a bí aige uairó rin amac. Ac
ní raib leat éilic ar, comfao 'r bí réigin
aige a réigin beag féin. Réirceaoó pí
a beite uó, reolaoó pí an t-eallac uó 7
éirceaoó pí a leabaró uó 7 bheactnoaoó pí
i uoiaio an tige 7 uéamán lá anpós beao
ar go ríntí a énamá ar cionn a mna ir a
míc ar an sCnoc Ruao. Ac mo éreac
maróne 7 mo léan uoigte! O'mtíge ríre
fheirín 7 bí mo uime boet anoir san uime
san uoparóe i uoieao a faoi éall 7 san
neac heo le pócamail a uéanam uó ar
leabaró a báp. O'uirge ré leam uon
traol. O'fada leir go scepceao Dia fíor
ar 7 go ríntí a luaitreamáin i uoibpabán
an Cnuic Ruao le comluaoar a éinneal
le énamá a mna ir a éilic go lá an tuam.

Uog ré leir fíor uoieirín an Cnuic Ruao
go ríntí-mall ciúin. Sreim enapac aige
ar an uoieirín uon a fiacta. An fár
fuinneois a' rúam na uopur 7 a' luarao
pan aep poime go mí-rtaoéapac. Solur
ruoatamail ríadám ma rúilí amail caoi a
beao a' uéanam luaitreamáin ve rean-
bupar paicmige rtauíge. Anoir 7
áirte, rtaoaoó ré i láir an bótar, cuirao
cluar earóige ar féin amail ir uó
scepceaoó ré seom na coarpuig eicín.
Ac ní po-fada o'fanaó ré 'na rearam.
Rinne ré fíor bótar na uoilige go uoimis
ré ar a haaró amac. Níorb gearpuig ré ir
uoir lágúis ré a ríubal. Triat uon traol
ir uoir ré a' sárta tar an ngiován
malluigte rin, ba beag an baol ar a beir
a' ríubal ar nó cuma liom mar rin, mar
bí cáil ariam ar an áit a beir ríueamail.
Ac ní raib ríat ná ríatéir ar anoet. Bí
rmaet as Dia nó uéamán eicín ar a mnti
ir a méim uoanna a éannpuig go humal
iao. Siubail ré ríor le taob na uoilige
7 éaon rtaic fheamte irteac aige. Ar uol
tar seata na uoilige uó, rtaoó ré go
tobann 7 u'irte ré go haireac. Ueactmíg
na éimceall, cuir cluar le héirceact ar
féin áirte. Tapramis ré níor uoie uon
seata 7 bheactmíg irteac ar an ngiován
a raib na marb ar a ruar ríorpuirde.
Táimis riota eile le n-a linn reo, 7 ba uoig
leir go raib glóir ar an uoilis meargta ar
an nsaot as imprúe ar. Bí an glóir rin
uó rpeagao 7 uó meallaó. Ní raib fíor
aige ar é an aimpriaró nó a aingeal
comuacta bí ann 7 ba cuma leir. Tús
ré ruine uon seata ac bí glar ar.
O'iompuig ar a fála, cuairó ruar ar leic
a bí le har an rsumna, 7 toruig a'
rtaoatúipeact ar a mne-géipe. O'an-
póteao rtaoúigte an obair uó é mar bí

an rsonnra áro, 7 ní raib an fuinneamh 'na corp ná an iúic 'na séasa a bí ionnta trád. Ac rinne pé bárr an rsonnra amac i nveipead na vála 7 ruar leir éirí an peillis. Déanfaid vall san púil an uais amac. Nac raib na rpreabanna 7 na fóiréosa úra uirri fóir, rsát cpi peact-mame ó tónaó i faoi úeipead. Náir tóna an bopraó 7an fáir a bí faoi an bfeair ar a bpuac? Seamarde fánaó a bí a' cur a foib anoir ann fóir! Nó an capgar a bí ar an bfeair an uais a fóiréad ruar, rsát an aóair a beaó pé so mbeirí pí óá capraó aipit!

Tuit mo úime boct annrin ar an scéafóis úir 7 éoruis pé as ionfaipe i mbéat na huais le ceann bpoín ir bpuéad éoróie. Úi na seara a bí ar a intinn bpuite. Sean-Paitr féin a bí ann aipit—an pean-feari epáirce epuad-éúipead céatna a éonnaic a bean 7 a Séan 7 a Peigín óá pínead ra n-uais san veoir a pínead eó so raib a éoróie i scpué pléargta. Ac níorb amlaró leir anoir. Úi pé' múcaó an féir so fúiréad fparac le méro a éaomeacáin ir a shul.

AONUS 65.

Bhic na fairrge

27. AN CATHÓIS.

Haddock. Gadus Eglefinus. An Cathóis, na Cathóisai. Magbúisteap so leor acu i scaoláir na Saillime 7 ir veacair a páirí a fásail le haig' an buirp.

28. AN SLASÓIS.

Coal Fish. Gadus Virens. An Slarós. Na Slaróisai. Ir cormait leir an mangac é. Níl aon maic móir ann le n'ite. Ir bpeac an luaitneac é.

29. AN FAOTÍN.

Whiting. Gadus Merlangus. An Faotín, na Faotíní. Ir veap an t-iars iao na faotíní 7 mapbúisteap so leor acu ar an scórta reo. Déanaó an file so minic trád ar an bfaotín ir na hamráin.

30. AN MANGAC.

Pollack (Pollock). Gadus Pollachius. Mangac, na Mangais. Ir fairring an t-iars iao na Mangais. Mapbúisteap so leor acu ir an áit reo. Ir maic an bpeac é, úir 7 tinn.

Ca copamlaet móir as an mangac leir an nglaróis. Daé túb-uaithe so maic ar a úrim, bán ar a bolis meargta le buirde. So veimin, ir veap an bpeac é cap éir é baic ven túbán, ac aóruigeann an daé ar nóir gac bpeac eile nuair a caillteap é.

Mapbúisteap so leor acu ar an scórta reo ra ramraó 7 ra bfozmar. Ir veap, veag blarta an bpeac úir é, 7 níl aon blar luicé pailte ar ac an oipead.

Cóigcap so leor acu le tnamannai 7 mapbúisteap le vopuiste fpeirín iao i noiaró báro le riubal beas.

Córuigeann riao iao féin ar rppar, pitréir, rsavám shamh, rearóisai luatósai 7 bíonn riao as ite na rsóatige fpeirín ra mbéatame.

Sgeiteann riao i n' an eapraig ar an voimam móir—timceall leir-céat feaó. Damteap ola ar a seuro aóda bíor an-uráveac le haigáir so leor neite. Cuirteap i n-olamh i 7 veirteap nac bfuil rcur ar bit le cur i mbpósa tá i noon an oipead raozáit a tabairt von leatár léi. Veirteap fpeirín so bfuil pí so maic le haigáir leigear beirúeac ar galraí ar nóir capacta 7 map rim.

31. AN LANG.

Ling. Molva vulgaris. An Lang, na Langai. Cóigcap so leor acu le rpléro ar an scórta reo. Ir maic an pean-bpeac lang.

32. Blue Ling. Molva byrkellange. Lang soim.

33. AN COLMÓR.

Hake. Merluccius Vulgaris. An Colmóir, na Colmóirí. Bíonn riao fairring so leor ar an scórta reo.

34. LANG CARRAIGE.

Reck Ling. Motella. Lang Carrage. Ir cormait leir an an iao ac níl riao com móir.

35. SGAÓIN SHAMH.

Sand Eel. Ammodytidae. SGAÓIN SHAMH. SGAÓIN SHAMH. Bíonn so leor acu le fásail ir na tráiseanna. Ir maic na baotí iao. Tá cúpla cimeál acu ann.

36. TURBURÓ.

Turbot. Rhombus Maximus. Turburp, Turburp. Ir minic a cóigcap le rpléro iao. Ir maic 7 ar fóllám a t-iars iao.

37. LEATA LEICE.

Common Topknot. Zeugopterus Punctatus. Leata Leice. Leataóai Leice. Ir minic a éonaic mé iao spreamuiste de éloca ir an áit reo.

38. SNÁTAO MARA.

Pipe Fish. Syngnathus. Snátao Mara. Snataóai Mara. Bíonn na rnatáirí mara an-fairring ra ramraó. Bíonn so leor acu i bpeamunn veirp. Níl móirán maiteara ionntu. So veimin ir aóuam an bpeac é. Déantap baotí vóib so minic.

39. Sea-horse. Hippocampus Anti-quorum. Eac Uirge. Eacannai Uirge.

AN SEARC.

40. Blue Shark. Carcharias Glaucus. An Seapc Soim. Seipc Soima.

41. Tope. Galeus Vulgaris. An Sobós. Na Sobóisai. Bíonn riao rin an-fairring ar an scórta reo, ra ramraó. Níl aon maic ann le n'ite.

42. Smooth Hound. Mustelus Vulgaris. Sgoirneac, Sgoirneacai.

43. Basking Shark. Selache Maxima. Seapc Sreime, Seipc Sreime.

SEAMUS MAC CON IOMAIR.

ÉADAC SAEDÉALAC ar feadap le

fásail ó

PROINSIAS MAC DONNCAÓDA 7 A COM,

: : 1 nSaillim. : :

—o—

A cuir olútar i scommaróie le déantur na héipeann a cur 'un cinn. . . .

CUMANN URNUÓAIS ÉATRAC
BÁILE ÁTA CLIAÉ.

4 SRÁIO UACTARAC UÍ CONAILL
i mbáile ÁTA CLIAÉ.

Com vaimgean le Cairéal na Ríog,
Com Saedéatác le Teamair na tómar
Com teann le aon pléir ir an scpé
Cumann Urnuóais Éatrác áé' Cliaé.
Connigmur i héipinn an t-airgead.
Díor as Séan buirde map a véar,
Asur beirí an t-áó opaimn fearca,
Ac ciall a beiré asaimn apoon.

AN DEAN FAILLIGE SA SCÚIS

TEAC NA HOLLA

SRÁIO NA SIOPAI,

i nSaillim.

Cuirig le déantur na | Culcaí ó 70/-
héipeann 7 rábáil airgead. | So vóir 130/-

CEACTA SGOILE

RANNA ASUS COMRÁD.

[Le ceat ón easapóir beirí minic-
conganca le haigáir na n-oirí (ra nSaill-
daet) ar an leatanaó ro fearca.]

Le haigáir na n-oirí:

Áóbar comrád:

Tabair rann beas ven tróirí vo na páirí
[Ar "Leigteoirí mhe hén," leabap a vó.]

Cuaró Séan asur bpuirp

Suar an rliab,

1 scomne canna uirge;

Mo léan; tuit Séan,

Asur bpuirp pé a ceann;

Asur tuit bpuirp m a vóirí fpeirín.

Máin é ro so mbí fíor as na páirí é
vo glan-meabap asur so mbí cuirgint
aca air. Cuir pictiúr ar an scláir-vub,
asur nuair atá fíor as na páirí an rann
bíor minic comrád asair ar an bpuirp.

Comrád:—

Céapó tá rann bpuirpí ro?

Saipir asur caillín.

Úfuit ruro ar bit eile ann?

Tá, canna asur rliab

Cé an t-aimm atá ar an ngarúr?

Séan.

Asur ar an seailín?

bpuirp.

Cá nveaca riao?

Suar an rliab.

Tuige a nveaca riao ruar an rliab?

1 scomne canna uirge.

Céapó v'éirpí vo Séan asur é a' teact ar
air?

Tuit pé.

Ar tuit bpuirpí éor ar bit?

Tuit bpuirpí fpeirín

Ar soirpúgead so móir iao?

Soirpúgead. Raib riao tinn? Úi, ar feaó
reacémame.

TÍR EOLAS.

Léar-rsáil na héipeann.

Tópaime na héipeann.

Ir i reo léar-rsáil na héipeann. Ir i
éipe ar vóir. Tá pí ruroie ra bpuirpí
móir ar an taob éiar ve Roimn na héóipa.
Ir oileán i. Tá an teirgimne móir cap-
timceall uirri ar fao. Tá an fairrge móir
ar an taob éuar, ar an taob éiar asur ar
an taob éar vó. Tá cuir ven fairrge
móir—Spuc na Maoile, coir éuar vó, cuir
ven fairrge móir—Muir Meann, ar an taob
éiar vó, asur cuir eile ven fairrge móir—
Muir na bpeatame coir éar vó. Tá an
bpeatam móir ar an taob éiar vó. Tá trí
tiorca ra mbpeatam móir—Sarana, Alba
asur an bpeatam veas. Ir iao reo na
tiorca ir soirpí v'éipinn. Céapó iao na
tiorca ir soirpí v'éipinn anoir?

Ceirteanna:—

Cé an t-aimm atá ar an tír reo? Céapó
atá cap-timceall uirri? Cé an t-aimm a
tugcap ar a leiréir rin ve píora talman.
Cé an fáa a nveirteap sup oileán éipe. An
bpeaca tú aon oileán apuam? Cé'n áit? In
abaimn, i loé. Cé'n tír i reo atá taob coir
v'éipinn? Capbáin na tiorca atá ra
mbpeatam móir. Capbáin an páirp
v'éipinn ir soirpí v'Albain. Céapó tá
eatorpa? Cé an t-aimm atá ar an seuro
rin ven fairrge? Cé an t-aimm atá ar an
bpuirpí reo roir éipe asur Sarana? asur
roir éipe asur an bpeatam veas? Céapó
atá taob éuar v'éipinn? asur taob éiar?
asur rtaob éar? Inuir na fairrge atá cap-
timceall na héipeann anoir: Ir iao ro
tópaime na héipeann.

[Déan neap tairtíge ar an méro reo asur
cuir an t-eolar air i bfuirpí rume ar an
scláir vub.]

Tópaime na héipeann:—

Taob éiar, | An fairrge móir.

Taob éuar, | Taob éar,

Taob coirpúar, | Spuc na Maoile.

Taob coir, | Muir Meann.

Taob vóir véar, | Muir na bpeatame.

Iarri ar páirpí annreó asur annpúirpí
tópaime na héipeann a innrean.

"BREATHAC."

pocán aill na sCuac

(Ar Leanamaint).

"Cé'n t-am" arfa Droí "a raib Páirín ra mbaile aréir nó cé'n pórt maraó a bí ar an mBaile Dóige iné?"

"Ói pé ra mbaile le tuitim na horóce ac' deamán ar fíapruis mé dé cé'n pórt maraó bí ann," arfa Una, "arac, b'éigin do imteact anonn tís Deici a' cSiopa com luac ir bí greim ite aise i sCómne cúpla comneall don cáiliúr agus bí a malairt ar aise nuair a táinig pé irteac ac-uair inar ir maic a cuair pé náir tuit an t-anam ar tur, te leir an ngeite baim pocairde."

"Óo ptao Una go tobann nuair a cuimnis ri uiréi féin. Tá mbeaó breic ar a haic-méala aici ní labrócaó ri mar labair, agus fil ri an cómpaó a capaó ar puo eicín eile ac bí pé fánaó aici an lá bí ri a' tpeim le Droí Séamuir Páirí Dáin, arae, ní raib pé ann an té rin a bí i n'oon pún a ceilt uiréi riú ac i leirde dá lafaó fágail air."

"Arac, a mupnín," ar pite, "Céaró rin atá tú páó? Nó cé'n éaoi a sCuipfeao Pocairde nó gabar rSannraó nó eile i bPáirín? Nó an?"

"Ói a fíor as Una faoi reo nac raib aon bealaó ar aici agus nac raib aon leigear ar an rSéal ac an fírinne innrean ó corac so veipeao. O'muir, agus nuair a bí pé innrigte, cuip papbail ar Droí san labairt air ar éraiceann a cluair—"mar ar pite" tá sCioipeao pé sup rSéit mé air beao pé's imteact le báimre agus ní beao aon áit ra teac dom." Tá dá beal Droí olúite ar a céile ar an bPao péo agus ní baoglaó so nveacáir aon focat amusa uiréi. Droí an dá beal ar an tuit rin i sCómnaíde aici nuair a bíoó aon puo taitneamnac tá innrean oi."

"Ná bíoó oipeao na fírigte o'fáitcior opt a Una," arfa Droí, "so labrócaó-ra pmo amac ar mo éann air, uar a fion so labrócaim?" Agus éana, bí na cóipis cafa tá ócup aici air 7 an éaoi a mb'fearr éraiceann a cup air. Níor fan ri le corann a cor ac imteact lei ar áit na mbonn agus ní baileac a bí a cor taob iricis óen uoirar nó sup coirig ri."

"Arac" ar pite "ar éuala riú faoi Páirín annreo tuar nó so céaró a t'éipis do aréir? Nac beas an maic do uime clann a tógail agus dá mbeoir amuis ó duó so uub agus ó luan so Saópan nac mbeao nuairdeact dá lafaó aca a' fílleao ar air. Maraó sup éinn Oia uom féin a tuit amac so uci an tobair b'féirir nac sCioirpinn pmo de so ceann peactame, arae, beao pé as maraí an baile pul dá sCioipeao mó éann é."

"Ní raib an oróce ann so raib an rSéal rSapra ar puo na uúitce agus ba mó a bí cupra leir na bante. As céaró de a micit Saba bí ptao de na comapanna agus rSapra opta so leir. Cuile uime dá ttagaó irteac ri an éaoó ceirt a cuipao an Saba air—no "an sCuata tu soó éaró a t'éipis do Páirín caolaóir annreo áall?" "Níor éuala, deamán élor soó éaró a t'éipis do?" a veipeao mó uime. Innrigti do. Faoi veipeao ir amlaró a uúipao supb é an éaoi i nveacáir Páirín abailte—a fupreao ar a lamha agus ar a éora mar a beao páirte bliána agus sac aon iapraó as an bPocairde móir pa leat veipio air."

"Níor cóipuis Páirín amac so ceann peactame agus pé bí so cantalaó mímneac ann féin. Bí ampear aise nuair a t'innir Una do—ar éeact irteac ó'n tobair ói an maíom úo—sup capaó Droí Séamuir Páirí Dáin léiti—bí ampear aise sup pioc Droí an rSéal arici ac níor amuis pé rin i bPiaónairi Una. Ac éana, dá tceartuigeao ó uime san múnao fearis a cup ar Páirín ní raib aise le uéanam ac a páó—"Cúao Pocairde aill na sCuac a Páirín." Níor beas rin. Níor móir uon té a uéapao a leicero a beic acap maic ó Páirín, arae, dá mbeao aon éloca in aice beao éit aca as éipis de mullaó an té rin. Fear ciotaíse bí i b-Páirín agus ní raib pé ann an té rin

a bí i n'oon méapós a ampiú com cuinn ná com uipeac leir. Ir iomóa bpuigín ir acpann a tairpang eactraí na horóce úo ar Páirín Caolaóir agus ir iomóa mallaó a cuip pé ar Pocairde aill na sCuac ná sCionn."

Deirtear "dá fára dá tceigeann an sCairde so mbeirtear pa veipeao air" agus buó é rin a fearaó as Pocairde aill na sCuac é. Tápla so raib ceap plannoai as Séamuir Micit Aóda ar fárlac móna bí aise ar eanaó na giúmpaíse. Bí elair móir uirge móir-timéall ar an sCeap rin. U'irle de cápla tpois an ploicín ná an banc a bí ar éaon taob óe. Táinig an pocairde an bealaó de fíubail oróce agus uar n'óis ní uéacáir na plannoai o feiceál air. U'féac pé opta so sCáomair. Uuail uúit mímé ionnta é. Cuimil a teanga dá beal cúpla bahta. Cuip méitíre nó do ar—puo náir céaró uó a uéanam, ac "bpuieann an uúicéar amac." Bí an elair uirge uiréi féin agus iao ac cé'n uócar. Níor elir amam fóp air. Leir rin t'éipis pé u'eitpeois so nveacáir caoi uipeac irteac i lár an iomaire bí ar colba. Toraig pé air a rmalcaó agus a rseanaó nó so raib pé na bolgán beicis; nó náir bfuí tumpu san teangaró ar fás pé san tpoic bail a cup opta, nó náir fás pé na uiair ac na cora."

Bí an sealaó na ruirde faoi reo agus i a' taitneam so breas. Cébi meapbail a bí a baint uó ir uóca sup ceap pé so raib an taob iricis agus an taob amuis de'n elair uirge ar aon coméromuigeact. Uain pé cúpla cafaó ar péin agus na uiair rin t'éipis pé dá bonnai so mbaineao pé 'mac an bpuac áall ac ir amlaró a bualeao a éann i n-ágaró an bpuac agus deamán mar de náir caiteao riap ar éit a éinn ro sCélar uirge é."

Cúpla lá uar sCionn éuao Séamuir Micit Aóda ar an bPocairde le glac plannoai baint le cup ra nSapra beas, arae, bí Máire—a bean—a rPocairt air le peactam pome rin. Bí gail tobac dá caiteam aise agus níor tús pé aon ní faoi uera no sup fear pé ar ágaró an ploic amac. Ó mo cóip ó'n t—l ar reirean agus leir rin tuit an piopa ar a beal agus irteac pa sCélar uirge agus ir maic a cuair pé féin náir tuit pé irteac na uiair as iapraó breic air. Uain pé de a haca agus tpois a tócar a éinn agus ní gáó an éann a rSáon pé uaró a cup ríor annreo. Ní raib mallaó dá uonaó uar éuala pé puam náir cuip pé ar mullaó cébi puo a flao agus a rsean a cúpla iomaire plannoai."

"Soó-éaró reo! soó-éaró reo!" ar reirean "agus san agam de bapp mo faoair ac na cora loma." Siubail pé riap 'r amair ar bpuac na elapac cúpla bahta a fuar-éaomeacán. Féacant uar tús pé céaró a éipeao pé na sCiois-fearam anior ar an uirge ac dá áuair fára éama. Rinne pé anonn ar an áit a raib riap agus amirín b'facar uó so raib na haóarpea i bPáirí i sCioiseann agus so mba elioseann Sabaíri nó pocán an elioseann rin. Ní raib anior ar an uirge ac na haóarpea agus uactar na sCuair. Bíorap riúo leagta ar uactar an uirge mar a beao billeos báirce. Bí an éuro eile uen éann faoi uirge. Bí cir beas caoi a riubailpeao uime uiréi tamall puar uaró. Suar leir agus irteac ar an bPárlac. Pocán a bí ann éinnce so leop. O'aitin pé ar fáo agus ar peamipe na n-ágar náir gabar é. O'éipis leir greim fágail ar na haóarpeaí aóur le uiair agus rPacairt móir tairpang pé anior ar an mbpuac é. Bí pé annpin rince ó eluar so puabail agus uar n'óis é com marb le Apt. O'infúe Séamuir so cuinn é agus tar éir a beic tamall maic a' féacant air 7 dá cóipuisé anonn 'r anall le bapp a bPóise—"uap riap," ar reirean a bualaó boire ar éeactramam "r Pocairde aill na sCuac é com éinnce 'r tá fionnac ar éat." "Arac!" ar reirean "náir caoi a b'feicear uuit mo ploicín plannoai agus nac maic nac b'féatpao pé beic ann i nSap fíor uuit?" Ac a ógánaig ní uéacáir leat agus ní mire tá na uiair opt. Tá bPantá pocairt agus san an uúit malluige beic

asao pa mbpuacáil ní beicéa rinte puar marb annreo inoiu. Ac ir coramail so raib an m-áó in uo éionn agus nac raib uul asao uaró. Deirtear nac bfuil soir an éinneamaint a féacant "ac cé b'áil liom a' caint leat," ar reirean faoi veipeao ar n'óis ní tú an éaoó beicíreac amam ná an éaoó uime dá n-abpaim é aró 'é mian a buis ba tPocairt báir uó."

Cé so raib an fearis taótaó Séamuir ar feiceál an íoe bí ar a faoair uen éaoó amair bí pé a' maolú uiair ar uiairó air agus le tinn na cainte rin tuar uo buail tpuais uon marbán boct a bí rinte as á na éora é. Ac nuair a éuimnis pé ar an mbaile agus ar an íoe uéapao a bean air, éann an fearis air ac-uair agus pacáinn i mbannaróe dá mbeao an pocairde ná beata agus greim as Séamuir air so n-íocpao pé ar a raib ina bolg de'n gabáirde aise."

"Ní le uéanam agam feara" ar reirean "ac an baile baint amac agus ágaró a tairpait uiréi féin. Ní fásra ri liob oim ná ní forpa muc na maóó greim uíom ac fearó i beic péro liom." Tús. Ní baileac tar éipis iricis é nuair a labair Máire."

(Leanfar uó).

TOMÁS Ó MANNACÁIN.

Leitpeaca

774 9th Avenue, 52 Street,
New York City, N.Y., U.S.A.,
22 Meáoon Fómair, 1926.

A Capa Uúir,—Nac méro uon rSpiob éugao feara? Ac "ní féirir leir an nSobadán an dá tPais a fPacraol." Ní bíonn móran am agam, as obair ó maíom so faoicín. Sin mar tá an rSéal annreo as sac uime, a' ríor-comitinnce a' m' i sCómnaíde, mar beao teine ar a sCéarceann. So uipeac, slan mar beao uime inr an áit rin a' comitinnce le tPais maíone 7 an báó a' uul ar talam."

Capaó Seóram Dáiréio oim 7 ir seana-mail, cóip, capéannac an uime é. Fear ir Saódealaíse ná é ní fupuroa fágail. So uemim dá mbeao so leop mar é pan sCéarir reo ní beao an rSéal mar tá as an nSéaróise, ac fapíor níl. Ir féirir le uime sac náirín a eloirteail annreo a' labairt a tceangan féin, 7 a léigearó a sCuio páirpéar féin, ra tPacén 7 ar an tPáiró ac fa-ríor, tá a malairt de rSéal as na Saóvil. Ir mímé aóipim leób, sup móir an náire uóib é, mímigim uóib i tPaoó na n éaólaó, Séáinneac 7 éuile tpeam a bfuil a sCaint féin acu. Deir riap nac raib aon neart acu air, nac raib aon uiréi acu leir an nSéaróise fógium as baile. SSpíobfa mé éugao aríor so luac, 7 cuipfe mé níor mó tuairpísi éugao fán sCéarir iongantaó reo, so uemim ir ánn atá an obair."

Cuipim buao 7 beannaó uuit. Míre, uo éara so buan."

SÉAMUS MAC CON IOMAIRÉ.

"Fáinne an Lae."

Páirpéar oirpéamail Connraó na Saóuise Má'r Saódeal tú, ceannuig agus léis sac reactmáin é.

SÍONTÚS: (le n-foc póm pé)
bliam 10/10.
leat-bliam 5/5.
ráite 2/9.
Leatanaó uo macaib léiginn ann sac reactmáin. Téapmaí rPéirpialta uo Cnaódaó, Coláirí, Scoileanna.

AN DAMISTEOR,
25. Ceapnós Pannell,
at eliat.

Ó cuimín 7 ó sReanaíis,

15 SRÁID NA SIOPAÍ.

1 nSailim.

SEANFOCAL NA MUMHNEAC.

(Ar leanamaint ó leatanaic i.)

“Aé téigeann an t-éad go dtí an rmiop
 agus fanann ann go bpiac.”

“Tosaib an bean de réir a tuitéir,”
 rin comairle a leantair go dtí an t-éad
 naéatáir ip Mumhneac go fóill. “Clearmar
 ar an t-éadnaoilis nó cáirdear Cúirt
 abfao ó baile,” mar rin aoir na Mumhneac.
 “Oíol do bó abfao ó baile,” atá as na
 h-éadnaoilis ip an t-éad leat. Na t-éadnaoilis a
 éomhuisear abfao riap i t-éadnaoilis deir
 riad:

“Na bac leir na Mumhneac
 Tá an t-éadnaoilis po-faoa,
 Ip mair an t-éad
 Ar na mná i n-áice baile.”

Le rí óga a bíor as rímaoinead ar éadlíní
 tar cuan i t-éadnaoilis an t-éadnaoilis aoir
 rin.

Tá mianac den t-éadnaoilis i t-éadnaoilis de na
 reanfoail.

“Dá mbead ba as an t-éad ip mair do
 pórfai é.” Tá an ceann rin níor t-éadnaoilis
 map aoir agaim-ne: “Dá mbead éad
 as an t-éad ip deir a pórfai a béal,” map
 tá ré ra rean-amrín. Ip deir as na
 Mumhneac an ríad. “Arán do t-éadnaoilis
 agus ba deir aoir do a ríad:

“Ocar tar éir aoiré.”

“An té go mbíonn t-éadnaoilis aise bíonn
 fínnéir aise.”

“Ip mair an ríad congnaic ac tiompall
 na méir.”

“An té ná fáigann an feoil ip mair an
 ríad leir an t-éadnaoilis.”

“Díre bair ar Seán ip san ríad na
 ngráir ar a t-éadnaoilis.”

“Nacáir áirde agus na pála t-éadnaoilis”
 rin ceann naé bfuil as an Seabac. Ar
 leatanaic 48 tá an ceann reo aise:

“Arán mair ip deir aoir
 Musa mair mair:

“Díre an bairne abfao ríad.”

“Díre an t-éadnaoilis aoiré” t-éadnaoilis ar
 an ríad rin agaim-ne, agus as reo an
 t-éadnaoilis:

“Jus mair ríad
 agus an bairne abfao ríad
 Cáca mair leatán
 San mair an t-éadnaoilis.”

SLÁINTÍ.

“Pé duine óiré é Dóinnall a t-éadnaoilis
 ar.” Dáineann ré rin le ríad ríad
 Dóinnall ó t-éadnaoilis a bair an t-éadnaoilis
 ríad. “Ip cuma cé óiré ré Dóinnall a
 t-éadnaoilis,” áirde-ne. Féile atá i t-éadnaoilis.
 “Ip olann na mná fion ac mairéann ré
 le n-a tinn.” Tá ríadnaoilis i bfuil an
 reanfoail rin, map atá ip an t-éadnaoilis
 Connacat: “Ip ríad ann ac na bairé
 agus t-éadnaoilis na bfuil” (936). Ip mair
 ná cupeann rin le n-a tinn (460). Tá
 agaim-ne leir-ríad na duine naé
 t-éadnaoilis: “Ip ríadnaoilis bairé ar
 t-éadnaoilis.” “T-éadnaoilis rin Mumhneac
 “Séad an t-éadnaoilis Dóinnall” ar
 ríad ríadnaoilis. “Séad na t-éadnaoilis
 bairé” agaim-ne. Cuata an Seabac
 rinnt mair beannaicéir, ac cáir ríad ré na
 cinn reo: So ríadnaoilis t-éadnaoilis; go mbea-
 nuigéir an Rí t-éadnaoilis; ríadnaoilis ar t-éadnaoilis
 go mba ríad an t-éadnaoilis a t-éadnaoilis; ríadnaoilis
 ríadnaoilis; náir ríadnaoilis t-éadnaoilis. An
 áirde atá na Mumhneac éiré ar an
 mbairé go bfuil na Sláintí ó t-éadnaoilis aca?
 Naor t-éadnaoilis aca a cuata an Seabac, agus
 ríad ar ríad an t-éadnaoilis. Tá aise: “Síro
 oiré!” Tá ríadnaoilis as Connacat aoir rin:
 “Ip go mbéir ríadnaoilis oiré-ra nuair bair pócaí
 ar na t-éadnaoilis.” “Díre do ríadnaoilis”
 —tá an t-éadnaoilis reo an-éadnaoilis agaim-
 ne, agus ba éadnaoilis go mbead ré as Mumhneac
 ríadnaoilis map rin mair do Connacat agus
 Mumhneac as ó t-éadnaoilis mairnéir le éiré
 ip na bairé cuan ó Cinn map na t-éadnaoilis
 go Cionn t-éadnaoilis. Níor t-éadnaoilis an Seabac
 t-éadnaoilis nó t-éadnaoilis aoiré no bead an
 t-éadnaoilis reo aise:

“Sláinte agus ríadnaoilis agaim
 Dáine ar t-éadnaoilis agaim
 Talam san cior agaim
 Ó beataine amac.”

DOCTAMEACT.

Tós an Seabac na Mallaicéir go brea-
 leir. D-éadnaoilis beagán eile ar Con-
 nacat a cuir le n-a cuir reiréan. Bíonn
 cuir de na t-éadnaoilis cuiréir ar an t-éadnaoilis
 agus ní t-éadnaoilis le luic reanfoail agus rin
 é. Tá foela cuiréir as na Mumhneac ac ba
 deiréir an ceann reo (naé bfuil as an
 Seabac) a ríadnaoilis le t-éadnaoilis:

“Do ríadnaoilis don doctameact
 Ip ríadnaoilis an t-éadnaoilis,
 Cé go ríadnaoilis na ríadnaoilis
 Sur mair an t-éadnaoilis an t-éadnaoilis,
 Ac ar óir an t-éadnaoilis
 Ní t-éadnaoilis réir i.”

As reo rin cuiréir (1091) a bfuil
 ríadnaoilis ann, agus magad ríadnaoilis ríadnaoilis
 mair:

“Duine ríadnaoilis as t-éadnaoilis rinnt—
 D-éadnaoilis ríadnaoilis sur binn a t-éadnaoilis;
 Ac ip ríadnaoilis ná an ríadnaoilis sur
 An duine doct as t-éadnaoilis ceoil.”

Map a éiré go leir de na ríadnaoilis ríadnaoilis
 Sonar agus Donar as an t-éadnaoilis, ac níor
 cuatair an ceann reo:

“Níor t-éadnaoilis aoiré an ríadnaoilis ac
 an té ná ríadnaoilis i.”

LUIC TOLÁID.

Muna mbíonn leiréir ar ríadnaoilis ac as na
 Mumhneac deir ríadnaoilis sur ceiréir é a mairéir
 le ríadnaoilis. D-éadnaoilis-ne i t-éadnaoilis t-éadnaoilis:
 Ip caol an ríadnaoilis an t-éadnaoilis. “Ip
 San ríadnaoilis don t-éadnaoilis ip cior a bairé
 ann.” D-éadnaoilis ríadnaoilis: “Ip ríadnaoilis cairé
 rin ríadnaoilis ná binn rin ríadnaoilis.” Tá na
 t-éadnaoilis rin ríadnaoilis agaim-ne agus
 ríadnaoilis rin naé mairéir meara a bair
 as Connacat aoir leiréir t-éadnaoilis. Níor t-éadnaoilis
 leir na Mumhneac é, ac ní ríadnaoilis na ríadnaoilis
 céadna i leiréir an t-éadnaoilis. Tá mairéir
 ríadnaoilis bairéir breaicéir aise ríadnaoilis t-éadnaoilis
 agus Cúirtnaoilis, ní naé iongnad agus
 a t-éadnaoilis rin mairéir mairéir agus t-éadnaoilis
 t-éadnaoilis atá ó t-éadnaoilis na long go ríadnaoilis
 leiréir na t-éadnaoilis. T-éadnaoilis ré leir go cuiréir
 rinnta agus ríadnaoilis ríadnaoilis agus áirde
 agus ip binn rin an ríadnaoilis reo atá cuiréir
 ceiréir rin leiréir reo:

“An t-éadnaoilis aoiré bíonn ríadnaoilis ip
 cuiréir ríadnaoilis ríadnaoilis ar t-éadnaoilis
 An t-éadnaoilis aoiré bíonn ríadnaoilis ip cuiréir
 ríadnaoilis ar ríadnaoilis
 An t-éadnaoilis aoiré bíonn ríadnaoilis ip cuiréir
 ríadnaoilis ar t-éadnaoilis
 An t-éadnaoilis aoiré bíonn ríadnaoilis ip cuiréir
 ríadnaoilis ar t-éadnaoilis.”

BUAD AN SHIRREIAD.

Níor ríadnaoilis leiréir t-éadnaoilis reanfoail na
 haimnéiréir réir ríadnaoilis. Tá as an Seabac:
 “Bíonn caoiré t-éadnaoilis ar an t-éadnaoilis ip ríadnaoilis.”
 Tá agaim-ne: “Ní t-éadnaoilis san coiréiréir.”
 D-éadnaoilis as an Seabac san umhneac 1844 a
 cuir ríadnaoilis. “T-éadnaoilis ó mairéir
 mairéir; ríadnaoilis, leiréir áirde, agus ríadnaoilis
 ríadnaoilis.” “T-éadnaoilis an t-éadnaoilis” atá
 agaim-ne ar an reanfoail rin agus ip ríadnaoilis
 reo a ríadnaoilis é: “Cuir ríadnaoilis, leiréir áirde;
 agus ríadnaoilis t-éadnaoilis i n-áirde cuiréir.” Seodnaoilis
 leiréir t-éadnaoilis ceiréir agus ríadnaoilis comairle
 mairéir rin leiréir reo, agus leiréir coiréir
 an t-éadnaoilis tá a ríadnaoilis ann t-éadnaoilis. Dá
 mbead áirde na t-éadnaoilis na t-éadnaoilis
 t-éadnaoilis leiréir ríadnaoilis, ríadnaoilis ríadnaoilis, agus
 mairéiréir a mairéir do comairle Connacat
 Coiréiréir. Cuata an Seabac mairéir
 Coiréiréir, ríadnaoilis ríadnaoilis ar ríadnaoilis, ac ip
 iongnad rin náir cuata ré an t-éadnaoilis
 “Cé t-éadnaoilis le hómra.” Dá é an ríadnaoilis
 an t-éadnaoilis ba binn as leiréir reanfoail. An
 t-éadnaoilis a cuir an Seabac ríadnaoilis, san cuir
 le aoir ríadnaoilis cuata ré, cuir an t-éadnaoilis
 rin ríadnaoilis agus longnaoilis, bairéir agus
 ríadnaoilis aoir. Tá na reanfoail aise ar
 an reanfoail reo ac ní an ríadnaoilis rin rin
 leiréir:

“T-éadnaoilis áirde áirde
 T-éadnaoilis áirde
 T-éadnaoilis ríadnaoilis
 T-éadnaoilis ríadnaoilis
 D-éadnaoilis leiréir áirde
 D-éadnaoilis áirde
 D-éadnaoilis ríadnaoilis áirde
 D-éadnaoilis ríadnaoilis áirde

Deiréir ríadnaoilis ríadnaoilis.”

“Molann an oiréir an ríadnaoilis.” Muna
 bfuil an Seabac mairéir map ba éiréir agaim-
 ra bairéir a leiréir a mairéir an ríadnaoilis ip deo
 do agus nuair a bairéir mac a mairéir (bairéir ó
 Dia aoir) na ríadnaoilis

Seán mac t-éadnaoilis.

Du éadnaoilis naé t-éadnaoilis ríadnaoilis i mairéir

áirde Cuata san aoir anán do t-éadnaoilis

ac

Aran

ui

Cinneide

an t-áirde is ríadnaoilis naé ríadnaoilis

124 go dtí 131 ríadnaoilis ríadnaoilis

agus

bairéir naomh ríadnaoilis,

bairéir áirde Cuata.

Súadnaoilis—3141.

éadnaoilis ar ríadnaoilis.

mairéir mairéir leiréir ríadnaoilis

ríadnaoilis ríadnaoilis ar a t-éadnaoilis

t-éadnaoilis go t-éadnaoilis : : :

mairéir mairéir uiréir ríadnaoilis,

ríadnaoilis na ríadnaoilis,

i n-áirde.

coiréiréir na ríadnaoilis,

ríadnaoilis.

Cuiréir de ríadnaoilis na ríadnaoilis.

áirde-ríadnaoilis le ríadnaoilis mairéir ar na t-éadnaoilis
 t-éadnaoilis, ríadnaoilis t-éadnaoilis, ríadnaoilis, ríadnaoilis
 t-éadnaoilis, ríadnaoilis an t-éadnaoilis ríadnaoilis
 bairéiréir, i n-áirde-ríadnaoilis.

t-éadnaoilis ríadnaoilis ar leiréir

ra comairle ríadnaoilis ríadnaoilis.

le ríadnaoilis uiréir a ríadnaoilis ríadnaoilis as
 an mairéiréiréir.

MAC DACTÓ

Innéiréir nua ar an reanfoail a t-éadnaoilis

tomad ó mairéir.

ríadnaoilis aoiré agus le ríadnaoilis ó

comairle ríadnaoilis na ríadnaoilis,
 89 ríadnaoilis an t-éadnaoilis,
 bairéir áirde Cuata.

Sgillling atá aoir.

Printed for the Publishers
 At “Connacht Tribune” Printing Works
 Market Street, Galway.